

Zeitschrift: Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern
Herausgeber: Statistisches Amt der Stadt Bern
Band: 5 (1931)
Heft: 2

Rubrik: Verkehr

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

7. VERKEHR.

Post.

34	April	Mai	Juni	2. Viertel- jahr	2. Viertel- jahr 1930	Veränderung 2. Vierteljahr 1930 bis 2. Viertel- jahr 1931
	1931					
Verk. Wertz. u. Barfr.	550 237	504 595	545 356	1 600 188	1 626 422	— 26 234
Abon. Zeitungen, Anz.	.	.	.	10 471 479	9 982 050	+ 489 429
Paketpost-Versand ...	171 784	161 405	167 467	500 656	506 866	— 6 210
Aufgegeb. Nachnahmen	150 565	93 176	115 228	358 969	333 539	+ 25 430
Postanweisungen, Anz.	15 520	15 768	17 208	48 496	46 559	+ 1 937
Einzahlg. Betrag, Mill.	1,4	1,4	1,5	4,3	4,1	+ 0,2
Postcheckverk., Anzahl	127 683	117 957	137 928	383 568	348 548	+ 35 020
Einzahlg. Betrag, Mill.	12,9	13,8	13,7	40,4	38,6	+ 1,8

Telegraph und Telephon.

35	April	Mai	Juni	2. Viertel- jahr	2. Viertel- jahr 1930	Veränderg. 2. Viertel- jahr 1930 bis 2. Vier- teljahr 1931
	1931					
Telegramme.						
(abged. u. ankommd.)						
Inland	7 436	8 748	8 023	24 207	27 276	— 3 069
Ausland	12 075	12 147	12 140	36 362	39 137	— 2 775
Amtlich	2 476	2 802	2 350	7 628	10 312	— 2 684
Transit	61 808	63 470	66 112	191 390	206 604	— 15 214
Zusammen	83 795	87 167	88 625	259 587	283 329	— 23 742
Telephongespräche.						
Ortsgespräche	1 101 199	1 051 377	1 189 583	3 342 159	2 967 503	+ 374 656
Ferngespräche	646 448	649 080	716 832	2 012 360	1 798 164	+ 214 196
Durchgangsgespräche .	127 981	131 352	137 751	397 084	334 772	+ 62 312
Zusammen	1 875 628	1 831 809	2 044 166	5 751 603	5 100 439	+ 651 164

Eisenbahnen.

36	Station — Bahn	Ausgegebene gewöhnl. Billette (einfach und retour)	Strecken- abonne- ments- karten	Gepäck- und Expreß- gut- versand	Güterverkehr (Stückgut und Wagenladungen)	
					Versand	Empfang
1. Bern-Hauptbahnhof.		St.	St.	Tonnen	Tonnen	Tonnen
Schweiz. Bundesbahnen (S. B. B.) ..	241 063	1 232	1 230	18 327	55 196	
Bern-Neuenburgbahn (B. N.)	27 030	469	81	1 730	991	
Gürbetalbahn (G. T.)	12 957	41	27	578	1 758	
Schwarzenburgbahn (B. S. B.)	10 541	109	26	543	485	
Soloth.-Zollikofen-Bern-Bahn (S.Z.B.)	50 665	683	105	—	—	
Bern-Hauptbahnhof { 2. Vierteljahr 1931 hof überhaupt { 2. Vierteljahr 1930	342 256 349 056	2 534 2 123	1 469 1 563	21 178 17 786	58 430 52 957	
2. Andere Stationen.						
Bümpliz-Süd S. B. B.	9 908	860	8	229	961	
Bümpliz-Nord B. N.	10 742	739	7	891	3 794	
Weissenbühl G. T.	7 578	40	19	6 700	18 255	
Fischermätteli G. T. u. B. S. B. ...	4 314	38	7	3 747	2 470	
Felsenau S. Z. B.	14 247	628	3	792	819	
Andere Stationen { 2. Vierteljahr 1931 { 2. Vierteljahr 1930	46 789 43 972	2 305 2 454	44 48	12 359 11 861	26 299 24 997	
3. Überhaupt.						
Schweiz. Bundesbahnen	250 971	2 092	1 238	18 556	56 157	
Andere Bahnen	138 074	2 747	275	14 981	28 572	
2. Vierteljahr 1931	389 045	4 839	1 513	33 537	84 729	
2. Vierteljahr 1930	393 028	4 577	1 611	29 647	77 954	

Städtische Straßenbahnen und Stadtomnibus.

37	Monat	Wagen- kilometer	Beförderte Personen	Betriebseinnahmen in Fr.		
				Im ganzen	Personen- verkehr	Andere
1. Städtische Straßenbahnen. (Betriebslänge 16,9 km)						
April	297 314	1 774 287	329 144	322 413	6 731	
Mai	307 625	1 959 901	353 142	353 066	76	
Juni	296 297	1 843 108	340 809	336 667	4 142	
2. Vierteljahr 1931	901 236	5 577 296	1 023 095	1 012 146	10 949	
2. Vierteljahr 1930	910 384	5 561 857	1 028 821	1 007 861	20 960	
2. Stadtomnibus. (Betriebslänge 21,8 km)						
April	93 897	351 380	83 359	83 280	79	
Mai	94 240	371 377	88 008	87 944	64	
Juni	92 506	356 624	84 668	83 968	700	
2. Vierteljahr 1931	280 643	1 079 381	256 035	255 192	843	
2. Vierteljahr 1930	193 096	807 598	204 402	202 763	1 639	

Fremdenverkehr.

38	Monat	Anzahl		Abgestiegene Gäste			Logiernächte		Von je 100 Fremdenbetten waren durchschnittlich besetzt	
		Hotels	Fremdenbetten	überhaupt	Davon Ausländer		Anzahl	Durchschnittl. pro Gast		
					absolut	in %				
April	61	2 486	14 549	4 739	32,6	36 610	2,5	49,1		
Mai	61	2 486	15 588	5 436	34,9	40 826	2,6	53,0		
Juni	62	2 554	16 010	6 247	39,0	41 264	2,6	53,9		
Hotels 1. Ranges ..	3	562	8 348	4 682	56,1	21 560	2,6	42,2		
„ 2. „ ..	18	963	25 074	8 845	35,3	43 767	1,7	49,9		
„ 3. „ ..	13	304	7 460	1 209	16,2	14 588	2,0	52,7		
Fremdenpensionen	15	319	886	402	45,4	14 292	16,1	49,2		
Heime u. Herbergen	12	361	4 379	1 204	29,3	24 493	5,6	74,6		
2. Vierteljahr 1931	61	2 509	46 147	16 422	35,6	118 700	2,6	52,0		
2. Vierteljahr 1930	60	2 500	46 776	18 547	39,6	116 841	2,5	51,4		

Die Nationalität der Gäste.

38 a	Nationalität	Hotels				Pen-sionen	Heime und Herbergen	Zusammen	
		überh.	I. Rang	II. Rang	III. Rang			2.Viertel-jahr 1931	2.Viertel-jahr 1930
Deutschland	6 612	1 502	4 368	742	101	914	7627	8 507	
Frankreich	1 955	705	1 177	73	32	24	2 011	2 113	
Italien	731	274	387	70	22	35	788	882	
England	1 112	539	520	53	56	8	1 176	1 285	
Tschechoslowakei	302	61	200	41	1	79	382	208	
Österreich und Ungarn..	794	190	488	116	19	122	935	1 233	
Belgien und Luxemburg.	745	258	466	21	5	1	751	536	
Holland	602	264	328	10	21	2	625	900	
Nordische Staaten	396	180	205	11	8	22	426	396	
Oststaaten	216	28	153	35	42	41	299	326	
Balkanstaaten	116	41	65	10	8	10	134	184	
Spanien und Portugal ..	137	71	56	10	8	10	155	199	
Übriges Europa	98	4	85	9	10	2	110	116	
Nordamerika	533	369	163	1	23	6	562	372	
Zentral- und Südamerika	218	116	97	5	35	5	258	458	
Afrika	47	15	30	2	2	—	49	36	
Asien	105	56	49	—	9	1	115	130	
Australien	17	9	8	—	—	2	19	66	
Ausland	14 736	4 682	8 845	1 209	402	1 284	16 422	18 547	
Schweiz	26 146	3 666	16 229	6 251	484	3 095	29 725	28 229	
Zusammen	40 882	8 348	25 074	7 460	886	4 379	46 147	46 776	

Verkehrsunfälle.

39 Unfallart — Beteiligte Verunfallte Personen	2. Vierteljahr 1931				2. Vierteljahr 1930
	April	Mai	Juni	über-haupt	
Art der Unfälle.					
Zusammenstöße	29	33	53	115	106
Anprall usw. von Fahrzeugen	4	4	2	10	38
Absprung, Sturz aus Fahrzeugen	4	1	5	10	
Überfahren von Fußgängern	10	8	9	27	39
Ausgleiten, Sturz usw. von Fußgängern	2	2	—	4	1
Unfälle zusammen					
Davon mit Personenschaden	34	29	47	110	115
Davon mit ausschließlichem Sachschaden	15	19	22	56	69
Beteiligte.					
Automobile	41	39	68	148	159
Straßenbahn	5	6	5	16	17
Motorräder	6	16	17	39	47
Fahrräder	23	16	32	71	57
Andere Fahrzeuge	2	2	—	4	10
Fahrzeuge zusammen					
Fußgänger zusammen	77	79	122	278	290
Verunfallte Personen.					
Getötet	2	—	1	3	3
Verletzt	37	32	47	116	133
Verunfallte zusammen					
	39	32	48	119	136

Ursachen der Fahrzeugunfälle.

39 a Ursache	Zusam- menstöße	Anprall usw.	Absprung, Sturz aus Fahr- zeu gen	Über- fahren von Fuß- gängern	Unfälle über- haupt
1. beim Fahrzeug	2	1	1	1	5
2. beim Führer	132	7	3	12	154
a. Unzweckmäßige Benützung	5	1	—	—	6
b. Unvorsichtig. od. zu schnelles Fahren	106	5	1	9	121
c. Linksfahren	1	—	—	1	2
d. Schneiden der Kurve	8	—	—	1	9
e. Falsches und unzulässiges Überholen	7	—	—	—	7
f. Unterlassung der Signale	2	—	—	1	3
g. Nichtbeachten der Signale	—	—	—	—	—
h. Betrunkenheit	3	1	2	—	6
i. Gebrechen oder geistige Mängel	—	—	—	—	—
3. beim Mitfahrer	—	—	1	—	1
4. beim Fußgänger	—	—	—	13	13
5. Zustand der Straße usw.	3	2	—	—	5
6. Zufälligkeiten	2	—	3	1	6
7. Unbestimmte Ursachen	6	—	2	1	9
Ursachen zusammen	145	10	10	28	193
Unfälle überhaupt	115	10	10	27	162

Motorfahrzeuge mit kantonaler Verkehrsbewilligung.

40 Art der Fahrzeuge	Bestand Ende März 1931 ¹⁾	Anmeldungen			Abmel- dungen April bis Juni	Bestand Ende Juni 1931
		April	Mai	Juni		
Personenautomobile	2 114	68	43	80	41	2 264
Lastautomobile	512	13	8	10	6	537
Motorräder	844	54	45	36	42	937
Traktoren	12	—	—	—	—	12
Zusammen	3 482	135	96	126	89	3 750
Anhängewagen	52	1	—	1	—	54

¹⁾ Fortschreibung.